

**CONTRACT DE PRESTĂRI SERVICII**

Nr. 5636 Data 04.02.2022

**Încheiat între:**

**SYNEVO ROMÂNIA SRL**, cu sediul în București, B-dul Pache Protopopescu, Nr. 81, Etaj 2, Camera 3, Sector 2, înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului sub nr. J40/20319/1994, EIUD ROONRC.J40/20319/1994, Cod Unic de Înregistrare: RO6479639, tel. 021.407.07.00, fax 021.316.21.60, e-mail: [laborator@synevo.ro](mailto:laborator@synevo.ro), website: [www.synevo.ro](http://www.synevo.ro), având cont bancar nr. RO45INGB0001000122368915, deschis la ING BANK – București, reprezentată prin Radu-Daniel PERIANU – Director Comercial și Radu PICIU – Manager Laborator, în calitate de PRESTATOR, pe de o parte, denumit în cele ce urmează "Synevo România" sau "PRESTATORUL"

și

**ASOCIAȚIA MILITARILOR VETERANI ȘI VETERANILOR CU DIZABILITĂȚI „SFÂNTUL MARE MUCENIC DIMITRIE IZVORĂTORUL DE MIR”**, cu sediul în București, Pța Gara Filaret, Nr. 2, Parter, Sector 4, Cod Unic de Înregistrare: 32525084, tel. 0770.419.899, e-mail: [amvvd.2013@yahoo.ro](mailto:amvvd.2013@yahoo.ro), reprezentată prin Marius APOSTOL – Președinte, în calitate de BENEFICIAR, pe de altă parte, denumit în cele ce urmează "BENEFICIARUL" sau "Clientul"

denumite în continuare, în mod individual "Partea", iar în mod colectiv "Părțile", au convenit încheierea prezentului contract, în următoarele condiții, cu respectarea următoarelor clauze (denumit în cele ce urmează "Contractul"):

În acest Contract, cuvintele la singular vor include și pluralul și vice versa, iar cuvintele la genul masculin vor include genurile feminin și neutru și vice versa. Împărțirea acestui Contract în Articole și Secțiuni se realizează doar în scopul de a facilita trimiterile făcute în cuprinsul acestuia și nu va afecta interpretarea Contractului. Orice trimitere la „acest/ prezentul Contract”, „potrivit acestui/prezentului Contract”, „la acest/prezentul Contract” precum și la orice alți termeni similari se va referi la prezentul Contract în integralitatea sa și nu la anumite Clauze, Articole, sau părți din acesta, și va include orice acord sau instrument suplimentar sau aflat în conexiune cu acest Contract.

**Articolul 1 – OBIECTUL CONTRACTULUI**

1.1 Synevo România, prin laboratoarele sale de analize medicale, va efectua analize de laborator, cu aplicarea beneficiilor financiare stabilite în temeiul prezentului Contract, pentru persoanele indicate de către BENEFICIAR (denumiți în cele ce urmează "Beneficiari finali" sau "Pacienți") care, în vederea solicitării și efectuării de analize, se prezintă și sunt înregistrați în

1

centrele de recoltare Synevo unde are loc și prelevarea probelor biologice, scopul fiind stabilirea unui diagnostic. Pacienții vor prezenta, în momentul înregistrării în recepțiile Synevo, documentul în baza căruia se poate acorda beneficiul financiar recunoscut în temeiul acestui Contract, document care va conține semnătura și ștampila BENEFICIARULUI (e.g. legitimație de membru).

1.2 Analizele medicale care fac obiectul prezentului contract sunt exclusiv analizele medicale cu plată și se exceptează în mod expres analizele medicale ce fac obiectul biletului de trimitere pentru investigații paraclinice decontate de CNAS (prin CAS-MB și Casele Județene de Asigurări) și OPSNAJ.

## **Articolul 2 – PREȚUL CONTRACTULUI**

2.1 Prețul analizelor ce pot face obiectul prezentului Contract, denumit în continuare Preț Standard, este detaliat în Anexa Nr. 1, intitulată Lista de prețuri Synevo. Anexa nr. 1 la prezentul Contract conține atât Lista serviciilor destinate BENEFICIARULUI (și implicit, Beneficiarilor finali) cât și Prețurile Standard.

2.2 Clientul beneficiază de următoarele reduceri comerciale (discount-uri de preț)

2.2.1 La semnarea contractului, se va aplica o reducere comercială la Prețul Standard, diferențiată pentru fiecare grupă de teste, conform Anexei Nr. 2 – Discount acordat pe grup analize.

2.2.2 Pentru testele prezente în Anexa Nr. 3, se vor aplica reducerile comerciale specificate, la Prețul Standard al acestora.

2.2.3 Discountul de 20% acordat pentru testul *IM431 – SARS-COV-2 - anticorpi neutralizanti anti-proteina spike*, prevăzut în Anexa Nr. 3, va fi valabil până la data de 28.02.2022. Începând cu data de 01.03.2022, se va aplica discountul aferent grupului de teste din care acesta face parte, respectiv 15%.

2.3 Synevo România poate opera, în timpul executării Contractului, modificări asupra Prețurilor Standard, caz în care va notifica orice modificare operată printr-o Nota Informativă transmisă pe e-mail BENEFICIARULUI, discounturile specificate în Anexa Nr. 2 și Anexa nr. 3 fiind aplicate automat Prețului standard modificat de la data comunicată în acest sens în cuprinsul Notei informative privind modificarea operată.

## **Articolul 3 – OBLIGAȚIILE PRESTATORULUI**

3.1 PRESTATORUL va preleva probele biologice conform normelor medicale în vigoare, la un punct propriu de recoltare, responsabilitatea prelevării aparținându-i în exclusivitate. PRESTATORUL va presta oricare dintre serviciile incluse în lista de servicii destinată BENEFICIARULUI, conform solicitării persoanelor indicate de către BENEFICIAR, cu respectarea prevederilor prezentului Contract și a cerințelor legale ce guvernează desfășurarea activității PRESTATORULUI. BENEFICIARUL acceptă faptul că PRESTATORUL poate, la libera sa alegere, să subcontracteze

oricare dintre serviciile acoperite de prezentul Contract, fără a fi necesară o notificare prealabilă sau o autorizație din partea BENEFICIARULUI în acest sens. În cazul în care subcontractarea oricăruia dintre serviciile acoperite de prezentul Contract presupune, în vederea efectuării în mod eficient și diligent a serviciului, concursul BENEFICIARULUI, BENEFICIARUL se obligă să colaboreze cu PRESTATORUL sau cu terța parte către care se subcontractează serviciul.

3.2 Pentru solicitările de testare RT-PCR COVID 19 (*ARN viral SARS-Cov-2*), recoltarea se realizează de către PRESTATOR într-unul dintre punctele de recoltare ale acestuia, în baza unei programări făcute de către Pacient, respectând procedurile PRESTATORULUI.

3.3 PRESTATORUL va pune la dispoziția BENEFICIARULUI prin Anexa nr. 1 la prezentul Contract, Lista de prețuri Synevo și va înștiința în timp util orice modificare a acesteia pe e-mail/ fax/ telefon, ce va face obiectul unei Note Informative.

3.4 PRESTATORUL va putea modifica lista de servicii destinată BENEFICIARULUI, precum și prețurile acestora fără necesitatea încheierii unui act adițional la prezentul Contract. După aducerea la cunoștință a BENEFICIARULUI a acestei modificări, printr-o Notă Informativă care să conțină denumirea și prețul serviciului respectiv, precum și data de la care este activ în ofertă (sau retras din ofertă, dacă este cazul), trimiterea spre efectuare către PRESTATOR a aceluși serviciu de către BENEFICIAR reprezintă acordul acestuia, modificările intrând în vigoare de la acea dată.

3.5 PRESTATORUL va comunica rezultatele analizelor în timp util exclusiv în atenția pacientului și/sau a medicului sau a unei alte persoane indicate de către pacient. Rezultatele analizelor nu vor fi comunicate BENEFICIARULUI.

3.6 PRESTATORUL va solicita și va arhiva o copie după cardul de membru pentru pacienții, membri ai *Asociației Militarilor Veterani și Veteranilor cu Dizabilități „Sfântul Mare Mucenic Dimitrie Izvorătorul de Mir”*, la solicitarea de analize medicale în recepțiile Synevo, de către aceștia.

#### **Articolul 4 – OBLIGAȚIILE BENEFICIARULUI**

4.1 BENEFICIARUL va fi de acord cu orice extindere a gamei de servicii a PRESTATORULUI, fără a avea însă obligația solicitării acestora către PRESTATOR în acest sens.

4.2 BENEFICIARUL își asumă obligația de a informa Beneficiarii finali că, în vederea efectuării de analize medicale în temeiul prezentului Contract, aceștia (i) se vor identifica în recepția PRESTATORULUI conform procedurilor și regulilor aplicabile la nivelul PRESTATORULUI și (ii) vor fi obligați să prezinte cardul de membru al *Asociației Militarilor Veterani și Veteranilor cu Dizabilități „Sfântul Mare Mucenic Dimitrie Izvorătorul de Mir”*, eliberat de către BENEFICIAR, conform modelului prevăzute în Anexa Nr. 4 la Contract, în original, dar și cartea de identitate pentru identificarea cu CNP.

4.3 Fiecare pacient, membru al *Asociației Militarilor Veterani și Veteranilor cu Dizabilități „Sfântul Mare Mucenic Dimitrie Izvorătorul de Mir”*, va plăti în recepția Synevo diferența dintre prețul de listă

al analizei solicitate, astfel cum acesta este stabilit de către Synevo la momentul solicitării formulate în recepție și transmis către pacient, și discount-ul aplicat în temeiul prezentului Contract.

4.4 BENEFCIARUL se obligă să informeze Beneficiarii Finali, cu privire la necesitatea efectuării unei programări înaintea testării RT-PCR COVID 19 (ARN viral SARS-Cov-2).

4.5 BENEFCIARUL se obligă să respecte prevederile legale aplicabile prelucrării datelor cu caracter personal precum și măsurile tehnice adecvate transmiterii datelor cu caracter personal către PRESTATOR în vederea executării prezentului contract, precum și celelalte obligații prevăzute la Articolul 9 privind PRELUCRAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL. În cazul nerespectării acestor obligații de către BENEFCIAR, acesta va răspunde și va despăgubi PRESTATORUL în cazul aplicării oricăror amenzi din partea autorităților de control sau în cazul oricăror pretenții dovedite ale clienților.

#### **Articolul 5 – DURATA CONTRACTULUI**

5.1 Prezentul contract intră în vigoare la 2 zile de la data semnării și este valabil pe o durată de un an. Contractul se va prelungi automat cu perioade consecutive de un an dacă o parte nu notifică celeilalte părți, cu cel puțin 30 de zile înainte de expirarea duratei de un an, intenția sa de încetare a contractului. În această situație, contractul va înceta automat la expirarea respectivei perioadei de un an, dacă termenul de preaviz este respectat.

#### **Articolul 6 – ÎNCETAREA CONTRACTULUI**

6.1 PRESTATORUL poate considera prezentul Contract reziliat de plin drept, în cazul neexecutării, totale sau parțiale sau a executării necorespunzătoare a obligațiilor contractuale de către BENEFCIAR. Cu excepția unor formalități sau fără intervenția instanței de judecată, anterior rezilierii de drept, PRESTATORUL va transmite BENEFCIARULUI o „notificare de remediere” prin care va descrie cazurilor de încălcare a dispozițiilor referitoare la confidențialitate, când PRESTATORUL poate considera prezentul Contract reziliat de drept, fără îndeplinirea încălcarea Contractului, cu referire la clauzele ce reglementează obligația neexecutată ori executată necorespunzător și va solicita remedierea acesteia într-un anumit termen („Termen de remediere”), pe care îl va stabili în mod rezonabil, după împrejurări. În cazul în care BENEFCIARUL nu remediază încălcarea respectivă în Termenul de remediere, PRESTATORUL va comunica Notificarea de reziliere. Contractul va fi considerat încetat în cea de-a 30-a zi calendaristică de la data primirii notificării de reziliere. Rezilierea va opera de plin drept, în toate cazurile fără intervenția instanțelor de judecată și fără îndeplinirea altor formalități în afara celor menționate la acest paragraf, în baza prezentului pact comisoriu. În caz de reziliere, PRESTATORUL își rezervă dreptul de a-și valorifica drepturile izvorâte din încălcarea Contractului, inclusiv dreptul de a fi despăgubit.

6.2 BENEFCIARUL poate cere rezilierea prezentului Contract de plin drept, cu un preaviz de 30

(treizeci) de zile calendaristice trimis către PRESTATOR, în cazul în care PRESTATORUL încalcă în mod grav, sau în mod repetat obligațiile sale asumate prin prezentul Contract iar PRESTATORUL nu a remediat situația în termen de 15 zile de la notificarea în acest sens de către BENEFICIAR; prin încălcări repetate se înțelege încălcarea obligațiilor asumate prin semnarea prezentului de cel puțin 2 ori într-un an.

6.3 Oricare dintre Părți este îndreptățită să denunțe, la libera sa apreciere, prezentul Contract în scris, independent de culpa celeilalte Părți, prin trimiterea către acesta din urmă a unei scrisori recomandate cu confirmare de primire cu 30 de zile înainte de data efectivă a încetării prin denunțare unilaterală, fără specificarea motivelor și fără plata vreunei compensații.

6.4 Încetarea contractului se mai poate realiza:

a) prin expirarea duratei valabilității Contractului;

b) prin acordul de voință al Părților, consemnat în scris prin încheierea unui act adițional, la data stabilită de comun de acestea;

c) în cazul în care una din Părți intră în incapacitate de plată, a depus o cerere de deschidere a procedurii insolvenței în forma simplificată, asupra bunurilor sale s-a declarat procedura de faliment, sau dacă propunerea de declarare a procedurii de faliment a fost respinsă pentru bunuri insuficiente, sau a intrat în lichidare. Data încetării contractului va fi data pronunțării hotărârii sau încheierii judecătorești, prin care se constată starea de faliment a Părții.

d) în situația în care expiră termenul prevăzut la art. 7 (forța majoră), iar Părțile nu ajung la un acord privind continuarea executării Contractului.

## **Articolul 7 – FORȚA MAJORĂ**

7.1 Forța Majoră exonerează de răspundere Partea care o invocă, dar numai în măsura și pentru perioada în care Partea este împiedicată sau întârziată să-și execute obligațiile din pricina situației de Forță Majoră. Pentru scopul acestei clauze, Forța Majoră reprezintă un eveniment independent de voința Părților, absolut imprevizibil și insurmontabil, apărut după intrarea în vigoare a acestui Contract și care împiedică Părțile să execute total sau parțial obligațiile asumate.

7.2 Partea care invocă Forța Majoră va notifica cealaltă Parte în scris în termen de 5 zile calendaristice de la apariția situației de Forță Majoră prin oricare din modalitățile prevăzute mai sus și va dovedi cazul de Forță Majoră în termen de 15 zile calendaristice pe bază de documente justificative emise de Camera de Comerț și Industrie a României. Încetarea situației de Forță Majoră va fi notificată în scris celeilalte Părți într-un termen de maximum 3 zile calendaristice de la data încetării.

7.3 La primirea notificării menționate mai sus, Părțile se vor consulta de îndată și vor hotărî în termen de 48 de ore asupra acțiunilor și măsurilor ce trebuie întreprinse în scopul limitării sau depășirii situației de Forță Majoră.

7.4 Pentru nerespectarea obligației de notificare a apariției cazului de Forță Majoră, Partea căreia îi revenea această obligație va răspunde pentru prejudiciile pe care cealaltă Parte le-ar fi putut evita dacă ar fi fost anunțată în termen.

7.5 Dacă în termen de 30 de zile calendaristice de la producere, evenimentul de Forță Majoră nu încetează, Părțile au dreptul să-și notifice încetarea de plin drept a prezentului Contract, fără ca vreuna dintre ele să pretindă daune-interese.

7.6 Cazul fortuit este un eveniment care nu poate fi prevăzut și nici împiedicat de către Partea care este împiedicată să-și îndeplinească total sau parțial obligațiile în baza Contractului datorită producerii unui asemenea eveniment. Cazul fortuit nu exonerează de răspundere BENEFICIARUL.

#### **Articolul 8 – CLAUZA DE CONFIDENȚIALITATE**

8.1 Fiecare Parte este de acord să nu divulge vreo Informație Confidențială nici unei terțe părți în afară de reprezentanții săi autorizați și de consultanții săi juridici și financiari, precum și de acționari, investitori, împrumutători și cumpărători efectivi și posibili. Prin „Informații Confidențiale” se înțelege (i) termenii și condițiile cuprinse în prezentul și (ii) orice informații divulgate de una dintre Părți celeilalte în baza acestui Contract și care sunt, înainte de sau la momentul divulgării, identificate în scris ca fiind confidențiale sau private. O Parte care primește Informații Confidențiale („Primitorul”) trebuie să le păstreze confidențiale, având aceeași grijă ca și în cazul propriilor sale informații de importanță similară, dar în nici un caz o grijă mai puțin rezonabilă, și le poate folosi numai în scopul în care au fost furnizate în virtutea prezentului Contract și pe baza termenilor prezentului Contract. Informații confidențiale pot fi divulgate numai către angajați, reprezentanți, consultanți sau executanți obligați față de Primitor pe baza aceluiași restricții de confidențialitate și numai în scopul în care au fost furnizate în cadrul prezentului Contract și pe baza termenilor prezentului Contract. Aceste obligații nu se aplică informațiilor care (i) sunt obținute în mod legitim de către Primitor fără a încălca nici o obligație de păstrare a confidențialității, (ii) sunt sau devin cunoscute publicului fără vreo acțiune sau omisiune a Primitorului, (iii) sunt realizate de Primitor în mod independent, fără a folosi Informații Confidențiale ale celeilalte Părți sau (iv) sunt divulgate ca răspuns la un ordin judecătoresc sau guvernamental valabil, dacă Primitorul a trimis celeilalte Părți o înștiințare prealabilă scrisă.

8.2 Încetarea prezentului Contract, din orice motiv, nu va afecta prezenta obligație de confidențialitate care își va produce efectele timp de 5 ani de la data încetării.

8.3 De asemenea, PRESTATORUL înțelege că datele cu caracter personal sunt date confidențiale și vor fi tratate ca atare, potrivit prezentului capitol dar și în concordanță cu prevederile Articolului 9.

## Articolul 9 – PRELUCRAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL

9.1 Părțile declară și garantează că datele cu caracter personal supuse activităților de prelucrare, astfel cum se reglementează prin prezentele clauze, sunt colectate și prelucrate numai în concordanță cu prevederile Regulamentului nr. 679/2017 pentru protecția persoanelor fizice privind prelucrarea datelor lor cu caracter personal și libera circulație a acestor date („Regulamentul nr. 679/2016”), precum și a legislației subsecvente aplicabile în materia protecției datelor.

9.2 Termenii folosiți cu majuscule în acest Articol au înțelesul specificat în Contract, precum și după cum este specificat în continuare:

a) „Date cu Caracter Personal” înseamnă orice informații privind o persoană fizică identificată sau identificabilă („persoană vizată”); o persoană identificabilă este o persoană care poate fi identificată, direct sau indirect, în special prin referire la un element de identificare, cum ar fi un nume, un număr de identificare, date de localizare, un identificator online, sau la unul sau mai multe elemente specifice, proprii identității sale fizice, fiziologice, genetice, psihice, economice, culturale sau sociale.

b) „Prelucrare” (și derivatele sale, incluzând fără limitare „a Prelucra”) înseamnă orice operațiune sau set de operațiuni efectuate asupra Datelor cu Caracter Personal, incluzând fără limitare colectarea, înregistrarea, păstrarea, modificarea, utilizarea, dezvoltarea, accesul, transferul sau distrugerea acestora.

9.3 Datele cu Caracter Personal dezvoltate de către o Parte către cealaltă sau de care Părțile iau cunoștință pentru executarea sau în legătură cu prezentul Contract sunt Prelucrate în scopul executării prezentului Contract, inclusiv pentru respectarea prevederilor legale aplicabile fiecărei Părți în funcție de obiectul de activitate specific. În cazul în care una dintre Părți Prelucreează Date cu Caracter Personal, cu depășirea acestor scopuri, acea Parte este singura răspunzătoare pentru îndeplinirea tuturor obligațiilor legale și respectarea formalităților necesare pentru Prelucrarea respectivă.

9.4 În contextul încheierii și derulării prezentului Contract, Părțile vor respecta următoarele clauze cu privire la Prelucrarea și protecția Datelor cu Caracter Personal:

- i. Activitățile de Prelucrare au în vedere următoarele categorii de persoane vizate: pacienți – persoanele indicate de către BENEFICIAR în Listă pacienți, angajații, colaboratorii, personalul fiecărei Părți, precum și orice alte categorii de persoane vizate ale căror Date cu Caracter Personal sunt Prelucrate în contextul sau în legătură cu prezentul Contract;
- ii. Categoriile de date cu caracter personal Prelucrate sunt cele cuprinse în Listă pacienți, corespondența dintre Părți sau în orice alte documente/ materiale /suporturi de colectare a Datelor cu Caracter Personal utilizate și agreeate de Părți;
- iii. Datele cu Caracter Personal vor fi divulgate de către Părți doar dacă o atare divulgare este

necesară pentru executarea prezentului Contract sau pentru îndeplinirea obligațiilor legale care incumbă fiecărei Părți și doar către categoriile de destinatari către care dezvoltarea este necesară. Partea care dezvoltă Datele cu Caracter Personal se va asigura că destinatarii vor avea aceleași obligații în materia protecției datelor ca cele care incumbă Părții care le dezvoltă. În cazul încălcării oricăreia dintre obligațiile în materia protecției datelor, destinatarii Datelor cu Caracter Personal răspund direct față de Partea care le dezvoltă;

iv. Atunci când dezvoltarea implică un transfer al Datelor cu Caracter Personal, către state terțe cărora Comisia Europeană nu le-a recunoscut un nivel adecvat de protecție a datelor, Partea care transferă Datele cu Caracter Personal va îndeplini toate formalitățile necesare respectivului transfer, potrivit legii, precum dar, fără a fi limitat la implementare unor garanții adecvate și informarea persoanelor vizate, astfel cum acestea sunt reglementate în Regulamentul nr. 679/2016, în mod particular în art. 46 al acestui Regulament.

v. În contextul activităților de Prelucrare a Datelor cu Caracter Personal potrivit prezentului Articol, Părțile vor utiliza mijloacele de Prelucrare adecvate ținând seamă de obiectul de activitate specific fiecărei Părți.

9.5 În ceea ce privește informarea persoanelor vizate incluse în Listă pacienți, beneficiare ale serviciilor din Lista serviciilor destinate BENEFICIARULUI (persoane indicate de BENEFICIAR potrivit prezentului Contract), BENEFICIARUL are obligația ca la momentul colectării informațiilor necesare completării Listei de pacienți potrivit prevederilor art. 4.1. și următoarele din prezentul Contract, să informeze, potrivit legii, persoanele vizate cu privire la faptul că datele cu caracter personal ale acestora vor fi dezvoltate către laboratorul de analize medicale PRESTATOR. De asemenea, în măsura în care este necesar potrivit legislației aplicabile în domeniul protecției datelor cu caracter personal, BENEFICIARUL va urma formalitățile necesare pentru obținerea consimțământului valabil al persoanelor vizate.

9.6 Referitor la prelucrarea datelor persoanelor vizate incluse în Listă pacienți (persoane indicate de BENEFICIAR potrivit prezentului Contract), care se prezintă la recepțiile Synevo și solicită prestarea unuia/mai multor servicii dintre cele menționate în Lista serviciilor destinate BENEFICIARULUI, Synevo are calitatea de operator în ceea ce privește prelucrările specifice ulterioare, cum ar fi în contextul formularelor speciale pe care pacientul le completează la recepție, prestarea serviciilor de analize de laborator, plata serviciilor efectuate, transmiterea rezultatelor și orice alte activități de prelucrare în aceste scopuri sau pentru îndeplinirea obligațiilor specifice care incumbă Synevo Romania.

9.7 Cu privire la activitățile de prelucrare pe care PRESTATORUL le realizează în condițiile art. 9.3.4. de mai sus, PRESTATORUL are obligația să informeze, potrivit legii, persoanele vizate cu privire la prelucrarea Datelor cu Caracter Personal ale acestora în calitate de pacienți ai Synevo



Romania. De asemenea, în măsura în care este necesar potrivit legislației aplicabile în domeniul protecției datelor cu caracter personal, PRESTATORUL va urma formalitățile necesare pentru obținerea consimțământului valabil al persoanelor vizate.

9.8 Dezvăluirea Datelor cu Caracter Personal ale colaboratorilor, angajaților și altor persoane fizice ale Părților, precum și ale altor persoane ale căror date sunt colectate direct de către una dintre Părți, pentru sau în legătură cu prezentul Contract, fiecare Parte are obligația să informeze aceste persoane cu privire la Prelucrarea Datelor cu Caracter Personal potrivit dispozițiilor Regulamentului nr. 679/2016. În acest sens, fiecare Parte va lua măsurile necesare pentru ca această dezvăluire să se facă conform cerințelor aplicabile, inclusiv cele privind informarea și obținerea consimțământului persoanelor vizate, dacă e cazul, astfel încât cealaltă Parte să poată Prelucra Datele cu Caracter Personal pentru scopurile prevăzute în Contract, fără să mai îndeplinească vreo formalitate. În măsura în care PRESTATORUL va transmite instrucțiuni BENEFICIARULUI, în format electronic sau în scris cu privire la informațiile ce trebuie furnizate respectivelor persoane fizice în scopul îndeplinirii prevederilor prezentei clauze, acestea vor fi respectate de către BENEFICIAR.

9.9 Atunci când persoanele vizate solicită informații suplimentare cu privire la modul în care PRESTATORUL Prelucra Datele cu Caracter Personal, BENEFICIARUL va informa Synevo România și le va îndruma să consulte inclusiv Politica de confidențialitate a PRESTATORULUI disponibilă pe website-ul Synevo România.

9.10 În ceea ce privește modul de exercitare a drepturilor de care beneficiază persoanele vizate în contextul Prelucrării Datelor lor cu Caracter Personal, Părțile se obligă să se notifice și să se informeze în regim de urgență, reciproc, ținând seamă de complexitatea problemei și termenul de răspuns aplicabil, cu privire la solicitările pe care le primesc din partea persoanelor vizate în legătură cu activitățile de Prelucrare derulate în temeiul prezentului Contract. În aceste cazuri, Părțile își vor asigura reciproc suportul necesar pentru a răspunde solicitărilor primite din partea persoanelor vizate în termenul de o lună prevăzut de lege și într-un limbaj clar și concis, respectând totodată și celelalte cerințe aplicabile.

9.11 În măsura în care este necesar, termenul de răspuns de o lună indicat în clauza 9.3.8. de mai sus, poate fi extins cu încă două luni, în funcție de complexitatea solicitării în cauză și de numărul solicitărilor primite. În cazul în care se procedează la o extindere a acestui termen conform celor anterior menționate, persoanele vizate trebuie să fie informate în acest sens în termen de o lună de la primirea solicitării și să le fie explicate motivele pentru extinderea termenului, iar Părțile își vor asigura suportul reciproc pentru gestionarea unor astfel de situații.

9.12 În cazul în care o persoană vizată depune plângere la Autoritatea de Supraveghere sau intenționează acțiune în instanță privind activitățile de Prelucrare care fac obiectul prezentului

Contract, Părțile se obligă să își acorde sprijinul necesar pentru soluționarea unei astfel de situații.

9.13 În măsura în care plângerea sau acțiunea persoanei vizate referite în clauzele de mai sus, de la 9.3.8. - 9.3.10., are ca obiect doar activitățile de Prelucrare efectuate de către una dintre Părți sau dacă a fost generată de modul în care doar una dintre Părți își desfășoară activitățile, Partea în cauză va fi pe deplin responsabilă pentru medierea și soluționarea respectivei situații.

9.14 Părțile declară și garantează că au implementat măsuri tehnice și organizatorice adecvate activităților de Prelucrare pe care le efectuează pentru protejarea Datelor cu Caracter Personal împotriva distrugerii accidentale sau ilegale, pierderii, modificării, dezvăluirii sau accesului neautorizat la Datele cu Caracter Personal transmise, stocate sau Prelucrate în orice alt mod, precum și împotriva oricărei alte forme de Prelucrare ilegală. Măsurile de securitate adoptate de către Părți vor fi în concordanță cu cerințele Regulamentului nr. 679/2016, în particular art. 32 al acestui Regulament, precum și cu prevederile legislației secundare aplicabile în materia protecției datelor cu caracter personal.

9.15 Fiecare Parte va notifica în scris cealaltă Parte privind orice încălcare a securității Datelor cu Caracter Personal Prelucrate pentru scopuri legate de executarea prezentului Contract, în special pentru prelucrările indicate în art. 9.3.3. de mai sus, nu mai târziu de 24 ore de la momentul cunoașterii incidentului de securitate.

9.16 În completarea Art. 8 din prezentul Contract, reprezentanții, angajații, resursele umane, colaboratorii, care au acces și trebuie să cunoască Datele cu Caracter Personal în vederea îndeplinirii obligațiilor asumate prin Contract, vor fi instruiți asupra naturii confidențiale a Datelor cu Caracter Personal. Fiecare Parte are obligația de a încheia acorduri de confidențialitate individuale cu reprezentanții, angajații, resursele umane, colaboratorii săi implicați în activitățile de Prelucrare.

9.17 Fiecare Parte va fi pe deplin răspunzătoare în ceea ce privește:

- a) Prelucrările efectuate prin personalul propriu;
- b) informarea persoanelor vizate cu privire la Prelucrările datelor colectate de către Partea în cauză, având în vedere prevederile Regulamentului nr. 679/2016, precum și prevederile prezentului Articol.

## **Articolul 10 - NOTIFICĂRI**

10.1 Fiecare Parte va desemna în scris o persoană de contact cu privire la executarea acestui Contract.

10.2 Toate notificările, cererile, pretențiile și alte comunicări dintre Părți vor fi formulate în scris și vor fi comunicate între Părți la următoarele adrese de corespondență:

a) Pentru PRESTATOR:

Persoana de contact: Dana Moldovan

E-mail: [dana.moldovan@synevo.ro](mailto:dana.moldovan@synevo.ro)

Telefon: 0756.057.525

b) Pentru BENEFICIAR:

Persoana de contact: Marius Apostol

E-mail: [amvvd.2013@yahoo.ro](mailto:amvvd.2013@yahoo.ro)

Telefon: 0768.928.177

10.3 Părțile agreează ca modalitate principală de corespondență email-ul, cu excepția oricăror cereri privind modificarea prezentului contract sau care au ca obiect diferende privind executarea acestuia.

### **Articolul 11 – LEGEA APLICABILĂ ȘI SOLUȚIONAREA LITIGIILOR**

11.1 Prezentul Contract va fi guvernat de și va fi interpretat în conformitate cu legile române.

11.2 Părțile vor face toate eforturile în vederea soluționării amiabile a tuturor litigiilor dintre ele decurgând din sau în legătură cu prezentul Contract. Dacă nu se ajunge la un acord pe cale amiabilă, litigiile respective vor fi soluționate de către instanțele judecătorești competente din București. Părțile convin că prezenta alegere de competență este în favoarea ambelor Părți.

### **Articolul 12 – MODIFICAREA CONTRACTULUI**

12.1 Orice modificare a prezentului Contract se va face în scris, prin semnarea de către părți a unui act adițional la prezentul contract, cu excepția prevăzută la Articolele si 2.3. și 3.5.

### **Articolul 13 – DISPOZIȚII FINALE**

13.1 BENEFICIARUL este de acord ca nu va putea transfera ori cesiona drepturile sau obligațiile sale în baza prezentului Contract, parțial sau în întregime, fără acordul scris prealabil al PRESTATORULUI.

13.2 Prezentul Contract poate fi modificat numai prin acordul scris al Părților, printr-un Act Adițional. Modificarea datelor de identificare a societății, în special a sediului social, a reprezentanților, a contului bancar sau datele de contact, inclusiv adresele de e-mail sau, după caz, numerele de fax prevăzute în art. 9, nu sunt considerate modificări ale Contractului. Astfel de modificări, în funcție de circumstanțele fiecărui caz, trebuie comunicate de Partea afectată de modificări celeilalte Părți în scris, cu 10 zile anterior modificării sau în termen de 10 zile după producerea (înregistrarea) modificării, după caz.

13.3 Părțile își exprimă în mod liber acordul de a contracta, cu intenția de a fi obligate conform prevederilor Contractului în integralitatea lui și semnează Contractul cu intenția pe deplin liberă de a dobândi toate drepturile și obligațiile prevăzute în acesta, pe care le consideră echitabile.

- 13.4 Părțile declară că au înțeles și acceptă în mod expres conținutul prezentului Contract.
- 13.5 Semnând acest Contract, Părțile își asumă fiecare riscul de eroare cu privire la înțelegerea oricărei prevederi din Contract.
- 13.6 Părțile certifică faptul că semnatarii prezentului Contract sunt împuterniciți să reprezinte societățile parte a prezentului contract.
- 13.7 BENEFIICIARUL are dreptul să facă referiri la acest Contract sau la colaborarea sa cu Synevo România, în cadrul comunicărilor publice (ce exced informările relevante adresate pacienților) numai cu acordul prealabil scris al PRESTATORULUI în acest sens. PRESTATORUL are dreptul să își revoce acest acord fără nicio explicație și oricând, notificând în acest sens BENEFIICIARULUI. Revocarea unui astfel de acord nu poate produce efecte cu privire la materialele introduse anterior revocării în circuitul civil.
- 13.8 La contract se anexează, de ambele părți, următoarele documente:
- copiile după certificatele de înregistrare la Registrul Comerțului și Registrul Unic al Cabinetelor Medicale (acolo unde este cazul);
  - împuternicirile reprezentanților legali de a semna contractul (sau copie a Actului Constitutiv).
- 13.9 Prezentul contract a fost încheiat astăzi, 04.02.2022, în 3 (trei) exemplare de valoare juridică egală, unul pentru BENEFIICIAR și două pentru PRESTATOR. Contractul constituie întreaga și singura înțelegere între Părți cu privire la obiectul acestuia și exclude orice alte comunicări, negocieri sau înțelegeri scrise sau verbale între Părți realizate înaintea încheierii Contractului.

**Prestator,**

**SYNEVO ROMÂNIA SRL**

**Radu-Daniel PERIANU**

**Director Comercial**

**Semnătura:** .....

**Radu PICIU**

**Manager Laborator**

**Semnătura:** .....



**Beneficiar,**

**ASOCIAȚIA MILITARILOR VETERANI ȘI  
VETERANILOR CU DIZABILITĂȚI  
„SFÂNTUL MARE MUCENIC DIMITRIE  
IZVORĂTORUL DE MIR”**

**Marius APOSTOL**

**Președinte**

**Semnătura:** .....

